



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации
Факультет иностранных языков
Кафедра востоковедения



УТВЕРЖДАЮ
О.В. Кузнецова
Декан факультета иностранных языков
«3» марта 2026 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.15.04 Теоретическая грамматика

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки

**«Перевод и переводоведение (первый иностранный язык – китайский/
японский/корейский, второй иностранный язык – английский)»**

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ
Протокол №7 от «3» марта 2026 г.

Председатель  О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой
востоковедения:
Протокол № 5 от «26» февраля 2026 г.

Зав. кафедрой:  Е.В. Ли

Иркутск 2026 г.

Содержание

- I. Цели и задачи дисциплины (модуля)
- II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.
- III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
- IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)
 - 4.1 **Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**
 - 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
 - 4.3 Содержание учебного материала
 - 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
 - 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов
 - 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
 - 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)
- V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - а) перечень литературы
 - б) периодические издания
 - в) список авторских методических разработок
 - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
- VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
 - 6.1. Учебно-лабораторное оборудование:
 - 6.2. Программное обеспечение:
 - 6.3. Технические и электронные средства обучения:
- VII. Образовательные технологии
- VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

I. Цели и задачи дисциплины (модуля):

Цели освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области теоретической грамматики, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности бакалавров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием иностранного языка в процессе своей профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины соотносятся с общим типом задач основной образовательной программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и заключаются в подготовке бакалавра к профессиональной деятельности переводчика, в том числе: обеспечению межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнению функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использованию устойчивых грамматических конструкций с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведению информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; применению на практике теоретических знаний по грамматике японского языка.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина (модуль) относится к обязательной части программы.

Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами: Практический курс первого иностранного языка Стилистика.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

История языка

Устный последовательный перевод специальных текстов (первый иностранный язык).

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

| Компетенция | Результаты обучения | Индикаторы компетенций |
|--------------------|----------------------------|-------------------------------|
|--------------------|----------------------------|-------------------------------|

| | | |
|---|---|---|
| <p>ПК-3. Способен выполнять предпереводческий анализ текста и осуществлять письменный перевод с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм с использованием текстовых редакторов, специализированного программного обеспечения, онлайн-сервисов и программ для автоматического и автоматизированного перевода.</p> | <p>Знать: принципы предпереводческого анализа в контексте формирования представления о лексической системе японского языка. Уметь: осуществлять письменный перевод с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм. Владеть: навыками использования текстовых редакторов, специализированного программного обеспечения, онлайн-сервисов и программ для автоматического и автоматизированного перевода</p> | <p>ИДК-ПК-3.1. Выполняет предпереводческий анализ текста ИДК-ПК-3.2. Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм ИДК-ПК-3.3. Использует текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение ИДК-ПК-3.4. Владеет онлайн-сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода</p> |
|---|---|---|

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 4 зач. ед., 144 час. в том числе 5 часов на экзамен

Форма промежуточной аттестации: экзамен

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

| № п/п | Раздел дисциплины/тема | Семестр | Всего часов | Из них практическая подготовка обучающихся | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах) | | | Самостоятельная работа | Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|----------|---|---------|-------------|--|--|---|--------------|---------------------------|---|
| | | | | | Контактная работа преподавателя с обучающимися | | | | |
| | | | | | Лекция | Семинар/ Практическое, лабораторное занятие/ | Консультация | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Разделы грамматики. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|---|---|--|---|--|
| 2 | Морфология. Части речи современного корейского языка, их классификация. Существительное. Общая характеристика существительного как части речи. Классификация существительных | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |
| 3 | Местоимение. Общая характеристика местоимения как части речи. Классификация местоимений. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|---|--|---|--|
| 4 | Числительное. Классификация числительных. Служебные части речи. Лексико – грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |
| 5 | Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |
| 6 | Прилагательное. Общая характеристика прилагательного как части речи. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |
| 7 | Наречие. Общая характеристика наречия как части речи. Междометия. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |
| 8 | Синтаксис. Синтаксис как раздел грамматики. Общие сведения о предложении. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |
| 9 | Конструктивно – семантический состав и компоненты предложения. Члены предложения. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. | V | 9 | | 2 | 2 | | 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен |

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

| Семестр | Название раздела, темы | Самостоятельная работа обучающихся | | | Оценочное средство | Учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы |
|---------|--|--|------------------|---------------------|---|---|
| | | Вид самостоятельной работы | Сроки выполнения | Трудоемкость (час.) | | |
| V | Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Разделы грамматики. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| V | Морфология. Части речи современного корейского языка, их классификация. Существительное. Общая характеристика существительного как части речи. Классификация существительных | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| V | Местоимение. Общая характеристика местоимения как части речи. Классификация местоимений. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| V | Числительное. Классификация числительных. Служебные части речи. Лексико – грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |

| | | | | | | |
|--|--|--|------------------|---------------------|---|---|
| V | Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| V | Прилагательное. Общая характеристика прилагательного как части речи. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| Семестр | Название раздела, темы | Самостоятельная работа обучающихся | | | Оценочное средство | Учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы |
| | | Вид самостоятельной работы | Сроки выполнения | Трудоемкость (час.) | | |
| V | Наречие. Общая характеристика наречия как части речи. Междометия. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| V | Синтаксис. Синтаксис как раздел грамматики. Общие сведения о предложении. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| V | Конструктивно – семантический состав и компоненты предложения. Члены предложения. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя | 5 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час) | | | | 45 | | |

| | | | |
|--|-----------|--|--|
| Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час) | 45 | | |
|--|-----------|--|--|

4.3. Содержание учебного материала

| № п/н | Раздел / модуль / тема | Содержание |
|----------|--|--|
| 1 | Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Разделы грамматики. | Язык и речь. Функции языка. Грамматика. Грамматические уровни. Место корейского языка в генеалогической и типологической классификации. |
| 2 | Морфология. Части речи современного корейского языка, их классификация. Существительное. Общая характеристика существительного как части речи. Классификация существительных | Морфология. Классификация частей речи корейского языка с морфологической и синтаксической точки зрения. Существительное. Слово и синтаксема. |
| 3 | Местоимение. Общая характеристика местоимения как части речи. Классификация местоимений. | Классификация местоимений: личные, вопросительные, притяжательные, указательные, неопределенные, отрицательные. Классификация личных местоимений корейского языка по степеням вежливости. |
| 4 | Числительное. Классификация числительных. Служебные части речи. Лексико – грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. | Определение числительного. Числительные китайского и корейского происхождения, сферы их употребления. Количественные, порядковые числительные. Служебные части речи. Разряды служебных частей речи. Классификация предлогов, частиц, союзов с точки зрения российских корееведов и корейских лингвистов. |
| 5 | Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. | Основные классы глагола. Категория времени, вида. Модальность, наклонение. Предикативные прилагательные. Основная характеристика предикативных прилагательных, основное отличие от глаголов. |
| 6 | Прилагательное. Общая характеристика прилагательного как части речи. | Понятие прилагательного, основные виды прилагательного. Синтаксическая функция прилагательного. Классификация прилагательных. |

| | | |
|---|--|---|
| 7 | Наречие. Общая характеристика наречия как части речи. Междометия. | Понятие наречия. Синтаксические признаки наречия. Виды наречий. Ономастопозитическая лексика: звукоподражание, образоподражание. Место наречия в предложении. Общая лексико – грамматическая характеристика междометий. Синтаксические признаки |
| | | междометий. Определение междометий как самостоятельных слов. Классификация междометий. |
| 8 | Синтаксис. Синтаксис как раздел грамматики. Общие сведения о предложении. | Слово, словосочетание, предложение. Виды словосочетаний. Предложение как центральная синтаксическая единица. Понятие о компонентах, структуре и системе предложения. Минимальное речевое высказывание. Фраза. Признаки предложения. Текст. |
| 9 | Конструктивно – семантический состав и компоненты предложения. Члены предложения. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. | Группа подлежащего и сказуемого. Выделение главных и второстепенных членов предложения. Подробная характеристика каждого члена предложения: определение, обстоятельство, независимые члены предложения. |

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

| № п/п | № раздела и темы | Наименование семинаров, практических и лабораторных работ | Трудоемкость (час.) | | Оценочные средства | Формируемые компетенции (индикаторы) |
|-------|------------------|---|---------------------|--------------------------------|--|--------------------------------------|
| | | | Всего часов | Из них практическая подготовка | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | 1 | Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Разделы грамматики. | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--|
| 2 | 2 | Морфология. Части речи современного корейского языка, их классификация. Существительное. Общая характеристика существительного как части речи. Классификация существительных | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК- ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 3 | 3 | Местоимение. Общая характеристика местоимения как | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, | ПК-3 (ИДК- ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--|
| | | части речи. Классификация местоимений. | | | устный опрос | |
| 4 | 4 | Числительное. Классификация числительных. Служебные части речи. Лексико – грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК- ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 5 | 5 | Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК- ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 6 | 6 | Прилагательное. Общая характеристика прилагательного как части речи. | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК- ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |

| | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|-----------------------------------|
| 7 | 7 | Наречие. Общая характеристика наречия как части речи. Междометия. | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 8 | 8 | Синтаксис. Синтаксис как раздел грамматики. Общие сведения о предложении. | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 9 | 9 | Конструктивно – семантический состав предложения. Члены предложения. Главные члены предложения. Второстепенные | 2 | 2 | Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| | | члены предложения. | | | | |

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

| № п/п | Тема | Задание | Формируемая компетенция | ИДК |
|-------|---|--|-------------------------|----------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Разделы грамматики. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |

| | | | | |
|---|---|--|------|-------------------------------|
| 2 | Морфология. Части речи современного корейского языка, их классификация. Существительное. Общая характеристика существительного как части речи. Классификация существительных | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |
| 3 | Местоимение. Общая характеристика местоимения как части речи. Классификация местоимений. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |
| 4 | Числительное. Классификация числительных. Служебные части речи. Лексико – грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |
| 5 | Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |
| 6 | Прилагательное. Общая характеристика прилагательного как части речи. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |

| | | | | |
|---|--|--|------|----------------------------|
| 7 | Наречие. Общая характеристика наречия как части речи. Междометия. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |
| 8 | Синтаксис. Синтаксис как раздел грамматики. Общие сведения о предложении. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |
| 9 | Конструктивно и – семантический состав предложения. Члены предложения. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-3 | ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4 |

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

| Этапы работы | | Контролируй себя! | Напоминай себе! |
|-----------------------------------|----------|---|--|
| 1. Приступая к выполнению задания | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Определи, какие задания нужно выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет. |
| 2. Выполняя домашнее задание | В начале | <ol style="list-style-type: none"> 1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания. |
| | В ходе | <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное время? | <ol style="list-style-type: none"> 1. Не отвлекайся! 2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться во время! |
| | В конце | <ol style="list-style-type: none"> 1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей работы. 3. Учитываю, сколько сэкономлено времени. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверь себя: все ли выполнено? 2. Верно ли выполнено? |

| | | |
|--------------------|---|--|
| 3. Завершая работу | 1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища. | 1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее. |
|--------------------|---|--|

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает подготовку курсовых работ

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает доступ к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется (при необходимости).

а) перечень литературы

1. Багинская М.В. Теоретическая грамматика корейского языка: учеб. пособие. – Иркутск, МГЛУ ЕАЛИ, 2015. – 56 с.
2. Мазур, Ю. Н. Грамматика корейского языка [Текст] : морфология. Словообразование: Теоретический курс / Ю. Н. Мазур. - М. : Муравей-Гайд, 2001. - 330 с. - ISBN 5-8463-0126-6

б) периодические издания Проблемы

Дальнего Востока

в) список авторских методических разработок:

1. Ли, Е. В. Лексикология корейского языка [Текст] : учеб. пособие / Е. В. Ли. - Иркутск : МГЛУ ЕАЛИ, 2015. - ISBN 978-5-91344-973-3
2. Багинская, М. В. Стилистика корейского языка [Текст] : учеб. пособие / М. В. Багинская. - Иркутск : МГЛУ ЕАЛИ, 2015. - ISBN 978-5-91344-975-7

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г.
Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/>
Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ пре- доставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 40 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебнонаглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебнонаглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебнонаглядные пособия (карта) , наборы демонстрационного оборудования и учебнонаглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Помещение для организации самостоятельной работы: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: монитор Samsung LCD17, системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

6.2. Программное обеспечение:

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

| № п/п | Наименование |
|-------|---|
| 1. | Adobe Reader DC 2019.008.20071 |
| 2. | IrfanView 4.42 |
| 3. | Foxit PDF Reader 8.0 |
| 4. | Google Chrome |
| 5. | Java 8 |
| 6. | Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250499. |
| 7. | Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level |
| 8. | Mozilla Firefox |
| 9. | Office 365 ProPlus for Students |
| 10. | OpenOffice 4.1.3 |
| 11. | Opera 45 |
| 12. | PDF24Creator 8.0.2 |
| 13. | Skype 7.30.0 |
| 14. | VLC Player 2.2.4 |
| 15. | WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc. |
| 16. | 7zip 18.06 |

6.3. Технические и электронные средства:

При преподавании дисциплины применяются актуальные на момент прохождения курса технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов (презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок), их использование предусмотрено методической концепцией преподавателя, соответствует целям и задачам курса и содержанию дисциплины, направлено на формирование необходимых компетенций.

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При проведении учебных занятий преподаватель обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, курс включает проведение интерактивных занятий, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание тем на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Применяются образовательные технологии дистанционного обучения с применением платформ belca.isu.ru, VooV, MSTEams и других.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем.

Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастерклассы экспертов и специалистов.

Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:

| № п/п | Тема занятия | Вид занятия | Форма / методы / технологии дистанционного, интерактивного обучения | Количество часов |
|--------------|---|------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. | Лекция /Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе | 4 |

| | | | | |
|---|---|---------------------------------|--|---|
| | Разделы грамматики. | | университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы | |
| 2 | Морфология. Части речи современного корейского языка, их классификация. Существительное. Общая характеристика существительного как части речи. Классификация существительных | Лекция /Практическое занятие | Групповая дискуссия | 4 |
| 3 | Местоимение. Общая характеристика местоимения как части речи. Классификация местоимений. | Лекция /Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета | 4 |
| 4 | Числительное. Классификация числительных. Служебные части речи. Лексико-грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. | Лекция /Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета | 4 |
| 5 | Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. | Лекция /Практическое занятие | Анализ имитационных моделей | 4 |

| | | | | |
|---------------------|--|---------------------------------|--|-----------|
| 6 | Прилагательное. Общая характеристика прилагательного как части речи. | Лекция /Практическое занятие | Анализ ситуаций | 4 |
| 7 | Наречие. Общая характеристика наречия как части речи. Междометия. | Лекция /Практическое занятие | Интерактивное занятие | 4 |
| 8 | Синтаксис. Синтаксис как раздел грамматики. Общие сведения о предложении. | Лекция /Практическое занятие | Ролевая игра, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы | 4 |
| 9 | Конструктивно – семантический состав и компоненты предложения. Члены предложения. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. | Лекция /Практическое занятие | Интерактивное занятие | 4 |
| Итого часов: | | | | 36 |

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

| № | Вид контроля | Контролируемые темы (разделы) | Контролируемые компетенции/ индикаторы |
|---|--------------|-------------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |

| | | | |
|---|--|--|-----------------------------------|
| 1 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Разделы грамматики. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 2 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Морфология. Части речи современного корейского языка, их классификация. Существительное. Общая характеристика существительного как части речи. Классификация существительных | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 3 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Местоимение. Общая характеристика местоимения как части речи. Классификация местоимений. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 4 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Числительное. Классификация числительных. Служебные части речи. Лексико – грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 5 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |

| | | | |
|---|--|--|-----------------------------------|
| 6 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Прилагательное. Общая характеристика прилагательного как части речи. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 7 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Наречие. Общая характеристика наречия как части речи. Междометия. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 8 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Синтаксис. Синтаксис как раздел грамматики. Общие сведения о предложении. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |
| 9 | Контрольная работа, устный опрос / Экзамен | Конструктивно – семантический состав и компоненты предложения. Члены предложения. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. | ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2, 3.3, 3.4) |

Демонстрационный вариант контрольной работы:

1. Дайте определение следующим терминам: Язык – Онтология – Языковые ветви – Агглютинация – Генеалогическая классификация языков – Понятийная категория –
2. Дайте определение понятию «имя существительное» (на русском) –
3. 명사의 특징하고 명사의 정류를 쓰세요.

Демонстрационный вариант устного опроса: Дайте определение термину «местоимение»

Дайте характеристику местоимения как части речи

Примерный перечень вопросов и заданий к зачету/экзамену:

1. Язык и речь. Функции языка.
2. Грамматика. Грамматические уровни. Место корейского языка в генеалогической и типологической классификации.
3. Морфология. Классификация частей речи корейского языка с морфологической и синтаксической точки зрения.
4. Существительное. Слово и синтаксема.
5. Классификация местоимений: личные, вопросительные, притяжательные, указательные, неопределенные, отрицательные.
6. Классификация личных местоимений корейского языка по степеням вежливости.
7. Определение числительного. Числительные китайского и корейского происхождения, сферы их употребления. Количественные, порядковые числительные.
9. Служебные части речи. Разряды служебных частей речи. 10. Классификация предлогов, частиц, союзов с точки зрения российских корееведов и корейских лингвистов.
11. Основные классы глагола. Категории времени, вида. Модальность, наклонение.
12. Предикативные прилагательные. Основная характеристика предикативных прилагательных, основное отличие от глаголов.
13. Понятие прилагательного. Основные виды прилагательного. Синтаксическая функция прилагательного. Классификация прилагательных.
14. Понятие наречия. Синтаксические признаки наречия. Виды наречий. Ономатопоэтическая лексика: звукоподражание, образоподражание. Место наречия в предложении.
15. Общая лексико-грамматическая характеристика междометий. Синтаксические признаки междометий. Определение междометий как самостоятельных слов. Классификация междометий.
16. Слово, словосочетание, предложение. Виды словосочетаний.
17. Предложение как центральная синтаксическая единица. Понятие о компонентах, структуре и системе предложения.
18. Минимально речевое высказывание. Фраза. Признаки предложения. Текст.
19. Группа подлежащего и сказуемого. Выделение главных и второстепенных членов предложения.
20. Подробная характеристика каждого члена предложения: определение, обстоятельство, независимые члены предложения.

Разработчики:

М.В. Багинская, старший преподаватель кафедры востоковедения

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки.

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения.

Протокол №5 от «26» февраля 2026 г.

Зав. кафедрой: Е.В. Ли



Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.